

april 2009

In deze brief treft u een overzicht van de werkzaamheden over de afgelopen periode van Sizanani South Africa (SiSA) en Sizanani Education Trust (SET).

*Sizanani biedt kleinschalig ontwikkelingswerk gerelateerd aan het zendingswerk van de NGZN (Nederlands Gereformeerde Zendingsver. Nqutu). Sizanani S.A. geeft cursussen op het gebied van ondernemen, alfabetisering, geeft startkapitaal aan beginnende ondernemers. Ze zet zich in voor AIDS patienten en hun kinderen. Door EducationTrust (SET) worden studiebeurzen toegekend. Wilt u dit werk financieel steunen dan kunt u een bijdrage storten op bankrek. 4744.16.038 t.n.v. Stichting Sizanani te Doorn.*

## Inleiding

Voor u ligt het jaarverslag van 2008. Hierin vindt u een overzicht van werkzaamheden in Nederland en van SiSA en SET, onze zusterorganisaties in het Nqutu-district. Veel activiteiten zijn weer mogelijk gemaakt dankzij bijdragen van particuliere donateurs en kerken. Een overzicht van de financiële positie van de stichting vindt u aan het eind van dit overzicht.

Het is een beknopt overzicht. Meer informatie over onze stichting vindt u op de website [www.sizanani.nl](http://www.sizanani.nl)

## Het werk in Zuid-Afrika.

### 1. Sizanani South-Africa (=SiSA)

Algemeen: SiSA wil mensen de kennis en vaardigheden bijbrengen waarmee ze voor zichzelf en hun familie een beter bestaan kunnen opbouwen. Aan de diverse activiteiten die in dit kader ontplooid worden nemen ook mensen van buiten de kerken uit het district Nqutu deel. In 2008 heeft Marga Baron door ziekte enkele maanden niet kunnen werken.

Gelukkig is een belangrijk deel van haar werk overgenomen door de coördinatoren, facilitators, jeugdwerkers en vrijwilligers. In 2008 is een nieuwe financieel/administratieve medewerkster aangetrokken Mrs. Irene Lombard. Opleiding van de stafmedewerkers leverde een hogere kwalificatie op voor vier van hen. Er is behoefte aan een nieuwe veldwerker; getracht wordt deze in de loop van 2009 aan te trekken.

SiSA werkt in zo'n 20 gemeenschappen en richt zich daarbij op:

- ▶ volwassenenonderwijs: mensen worden zover gebracht dat ze cursussen kunnen volgen om Zulu te leren lezen en schrijven; ook rekenvaardigheid valt binnen dit programma, evenals lessen Engels. Op negen plaatsen draaien deze klassen.

- ▶ groentetuinen: opzetten en leren onderhouden van groentetuinen zijn al jaren onderdelen van het werk van SiSA. Momenteel zijn er tien groepen actief. Op twee plaatsen is een watervoorziening aangebracht.

- ▶ kippenmesterijen: in een periode van acht weken worden 50 tot 100 kuikens vetgemest. Er lopen negen van deze projecten (uitbreiding met een groep t.o.v. 2008). Op sommige plaatsen beschikt men over een vriezer, waardoor het mogelijk is ook andere waren als vlees, gekoelde dranken, ijs, e.d. te verkopen.

- ▶ naaigroepen: op elf plaatsen is er zo'n groep actief. Een tweetal groepen werd getraind.

- ▶ in veel groepen worden ook nog cursussen in het opzetten en beheren van kleine bedrijfjes gegeven; ook eenvoudig boekhouden behoort tot het programma.

- ▶ aan het werk van SiSA nemen 240 mensen deel

- ▶ er zijn aanvragen voor verschillende nieuwe projecten; SiSA hoopt voor een deel daaraan in het komende jaar te kunnen voldoen.



**AIDS-programma:** het uitgezette traject voor de aidsvoorlichting en –bestrijding wordt gestaag afgewerkt:

► Home Based Care (Thuiszorg): in totaal zijn nu 57 personen getraind en daarvan zijn er 36 actief voor SiSA (sommigen, vooral jongeren, vertrokken naar elders vanwege werk of opleiding). Landiswa Zwane, de HBC-coördinator, bezoekt alle thuiszorgers in de gemeenschap waar ze werken. Bijna alle HBC-ers zijn gelinkt aan een kliniek.

► de twee jeugdwerkers werkten op een school op Scheepersnek en daarnaast nog op een vijftal scholen in het zuiden van het district. De cursussen “life skills” werden enthousiast gevolgd.



Vusimuzi Hoffman

► voor de nabije toekomst is uitbreiding van het jeugdwerk gepland, trainingsweken voor de staf rond sexuele opvoeding en over aids en armoede. Ook zal er onderzoek worden gedaan naar de mogelijkheden voor het opzetten van een vorm van opvang van weeskinderen.

## 2. Sizanani Education Trust (= SET) SET in 2008

In 2008 hebben 19 leerlingen geschreven om in aanmerking te komen voor een beurs. Acht mensen zijn geselecteerd voor een gesprek. Vijf van hen mochten starten met een studie of cursus.

Dit zijn Vusimuzi Hoffman (drama), Nthokozo Zulu (civiele techniek), Thembi Ntombela (naaien), Nozipho Buyela (management assistent), Nonhlanhla Mbatha (toerisme).

Twee studenten, Cebile Khumalo (bibliotheecaris) en Sizakele Mhlungu (marketing) hebben hun studies afgerond.

Yt Keesenberg is verhuisd naar Pretoria om dichterbij haar familie te kunnen wonen. Hierdoor moest het werk voor SET anders worden verdeeld. Jansie Kruger heeft contact met en ondersteunt de studenten in Vrijheid. Als de kerkenraden informatie nodig hebben, kunnen ze met Jansie contact opnemen. Yt helpt de studenten die buiten Vrijheid studeren. Beiden zijn verantwoordelijk voor de algemene zaken die SET betreffen.

Yt en Jansie zijn erg blij met de steun die ze hebben gekregen van Irene Lombard. Zij doet nu de administratieve en financiële werkzaamheden. Dit doet ze niet alleen voor SET maar ook voor SISA.

Ook in 2008 is er op kwaLanga weer een 10 daagse cursus Engels gegeven. Het was een groot succes.

De cursus werd gevolgd door maar liefst 42 leerlingen. Opvallend was dat het Engels van de leerlingen ten opzichte van vorig jaar sterk was verbeterd. Dit allemaal dankzij het goede werk van de SISA facilitators. Ook werd er tijdens deze cursus een cursus gegeven door Scripture Union over HIV en AIDS. Twee broeders van de kerk, speciaal hiervoor opgeleid, gaven de cursus. De kinderen vonden het een zeer leerzame cursus. We zijn erg blij dat deze cursus kon worden gegeven, omdat AIDS heel veel voorkomt in kwaZulu/Natal.

## 3. Het werk in Nederland

► **Bestuur.** In het verslagjaar vertrok Fina Schilthuis; een opvolgster voor haar als PR-bestuurslid is nog steeds niet gevonden. Eind 2008 legden Jan van Bolhuis (vanwege verhuizing naar Groningen) en Francois Myburg (drukker werkzaamheden) hun bestuurslidmaatschap neer. Gelukkig konden enkele nieuwe bestuursleden worden aangetrokken. Per januari 2009 is de samenstelling als volgt: Piet Rietkerk te Doorn – voorzitter, Ibo Janse te Den Haag - secretaris, Wim Jansen te Almere - penningmeester, Netty Vreugdenhil te Doorn - lid (belast met SET-zaken), Olga Zwartz te Breukelen – lid (belast met SiSA-zaken) en Jan Maljers te Oudorp – lid.

► **Vergaderingen.** Het bestuur vergaderde vijf keer, waarin allerlei aspecten van het werk van SiSA en SET aandacht kregen, naast de reguliere voortgang van de activiteiten in ons eigen land. Eenmaal is gezamenlijk met het bestuur van de Ned.

Ger.ZendingsVereniging vergaderd. De ledenvergaderingen van de NGZN zijn bezocht en daarin is beide keren een voortgangsrapportage gegeven van het werk van Sizanani. Het bestuur was vertegenwoordigd op een vergadering van de zendingsorganisaties, die hun werkterrein in ZA. hebben. Op de ontmoetingsdag van de NGK in Houten was Sizanani met een stand aanwezig.

► **PR, communicatie en fondswerving.** Doordat de post PR in het bestuur het grootste deel van het jaar niet was bezet is dit deel van het werk door de andere bestuursleden zo goed mogelijk opgepakt. Tweemaal is een nieuwsbrief verstuurd naar de donateurs, enkele keren zijn er artikelen naar de kerkbladen gezonden. In Opbouw verscheen een artikel van Marga Baron over allerlei aspecten van het HBC-werk

### ► **Financien**

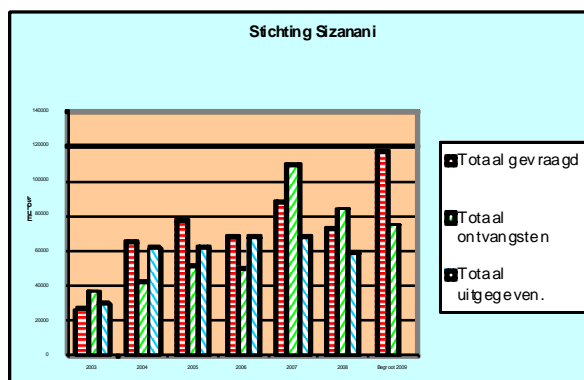
Jaarcijfers 2008 (zie bijlage)

Het jaar 2008 is opnieuw een goed jaar geweest. De inkomsten waren 5 % boven begroot. € 87.428 t.o.v. € 83.000. Een deel van de inkomsten was wel een legaat van € 10.000.

Inkomsten. Ten opzichte van 2007 is vrijwel hetzelfde bedrag aan inkomsten van particulieren ontvangen. Van de kerken ontvingen we 55 % van het bedrag van 2007. De bijzondere steun die in 2007 werd ontvangen door het bezoek van de zendingsechtparen in Nederland heeft zich in 2008 dus niet volledig voortgezet. Wel werd in 2008 70 % meer ontvangen dan in 2006. Van € 17.598 naar € 29.960 Totaal daalden de inkomsten van € 111.833 in 2007 naar € 87.120 in 2008.

Uitgaven. De uitgaven zijn achtergebleven bij de begroting en kwamen zelfs € 10.000 onder het niveau van 2007 uit. Het achterblijven op de begroting treedt bij SiSA op en is vooral veroorzaakt door vertraging in de uitvoering van het AIDS programma en enkele grote projecten, mede als gevolg van ziekte. Hierdoor moesten activiteiten doorschoven worden naar 2009. Bij de SET werd de begrote ondersteuning overschreden door het tussentijds toekennen aan nog enkele studenten van een beurs voor een vervolgopleiding. Van enige invloed is ook een lagere koers van de Rand geweest.

Vermogen: Het vermogen is incl. reserves gestegen van € 104.433 naar € 134.911. Dit wordt dus veroorzaakt door het niet uitvoeren van wel voorgenomen projecten. We hebben aan de besturen van SET en SiSA aangegeven dat er voor ondersteuning van studenten en nieuwe projecten voorlopig geen enkele financiële belemmering is. De grafiek geeft aan hoe de ontwikkeling van ontvangsten en uitgaven heeft plaatsgevonden.



### Begroting 2009 (zie bijlage)

Voor 2009 kan de gevraagde ondersteuning worden gehonoreerd. Deze ligt op het dubbele niveau van de uitgaven van 2008. Het begroten van de te verwachten ontvangsten is gebaseerd op 2008, rekening houdend met het ontvangen legaat in dat jaar. De koers van de Rand is verder gedaald, waardoor er minder euro's nodig is om aan dezelfde hulpvraag te kunnen voldoen.

We zien bij de begroting van zowel SiSA als SET dat er een duidelijke groei is in het werk. Bij SET is de uitbreiding het gevolg van een groei van het aantal studiebeurzen; bij SiSA is sprake van een inhaalslag. Zaken die in 2008 moesten blijven liggen zijn begroot voor 2009. Daarnaast is een ambitieus aantal nieuwe projecten aangevraagd. Vrieskisten voor de kuikenfokkerijen, naaimachines voor nieuwe naaigroepen en de aanleg van 3 nieuwe tuinprojecten. En ten slotte is het de bedoeling om medio dit jaar weer een veldwerker aan te stellen.

### ► **Ten slotte.**

Het jaar 2008 stemt ons zeer dankbaar. Er is veel werk verzet in Nederland en ZA. De omstandigheden in Nqutu zijn vaak moeilijk. Toch mocht het werk doorgang vinden. Marga Baron mocht haar werkzaamheden weer langzaam voortzetten, na een moeilijke periode. Jansie Kruger mocht haar werk doen ondanks de ziekte van haar man. De broeders en zusters van SET en SiSA doen hun werk met veel enthousiasme.

We weten dat het werk wordt gedragen door gebed van vele particulieren en kerken in ZA en Nederland. Hiervoor zijn we u dankbaar en het geeft ons de moed om dit goede werk in Nqutu, voort te zetten. Blijft u ook dit jaar de Stichting Sizanani ruimhartig steunen met uw financiële bijdrage.

Het bestuur.

**Jaarrekening 2008 en begroting 2009 Stichting Sizanani**  
 (in Euro's)

1. Staat van inkomsten en uitgaven Stichting Sizanani	2007 werkelijk	2008		2009 begroot
		begroot	werkelijk	
<b>Uitgaven</b>				
Afdrachten Sizanani SA	51.123	47.294	28.562	80.658
Afdrachten Sizanani Education Trust	13.523	20.250	25.940	28.000
Studiebeurs via SSZ Wormer				2.500
Kosten Fondswerving	1.406	3.000	1.392	3.000
Bestuurs- en administratiekosten	660	700	748	800
Bezoek Zuid Afrika nieuwe bestuursleden	2.000	2.000	2.000	2.000
Totaal	68.712	73.244	58.642	116.958
<b>Ontvangsten</b>				
giften particulieren	55.512	45.000	54.199	45.000
giften kerken	54.595	35.000	29.960	30.000
bijzondere ontvangsten				
rente	1.725	3.000	2.961	3.200
Totaal	111.833	83.000	87.120	78.200
<b>Verschil van inkomsten en uitgaven</b>	<b>43.121</b>	<b>9.756</b>	<b>28.478</b>	<b>-38.758</b>

2. Balans per einde van het jaar Stichting Sizanani	2007		2008	
	Debet	Credit	Debet	Credit
Liquide middelen bij de bank	102.730		131.771	
Vermogen per 1 januari		54.177		90.834
Mutatie van het vermogen		36.657		40.077
Vermogen per 31 december		90.834		130.911
Reserves per 1 januari		5.135		13.599
Mutaties op de reserves		8.464		-9.599
Reserves per 31 december		13.599		4.000
Saldo korte vorderingen/schulden	1.703		3.140	
Totaal	104.433	104.433	134.911	134.911

3. Inkomsten en uitgaven in Z. Afrika	2007 werkelijk	2008		2009 begroot
		begroot	werkelijk	
<b>Sizanani S.A.</b>				
Ontwikkelingswerk/projecten	43.188	32.258	27.425	49.538
Aids programma	12.845	34.426	17.015	37.944
Totaal uitgaven	56.033	66.684	44.441	87.482
Inkomsten SiSA in Z. Afrika	-6.599	-10.391	-6.746	-6.824
<b>Totaal saldo van inkomsten en uitgaven SiSA ' )</b>	<b>49.434</b>	<b>56.294</b>	<b>37.694</b>	<b>80.658</b>
<b>Sizanani Education Trust</b>				
Studiebeurzen	11.779	17.550	18.966	23.916
Schoolbegeleiding	1.137	1.440	1.102	2504
Voorlichting/begeleiding studenten	3.643	5.760	3.716	5.514
Totaal uitgaven	16.559	24.750	23.785	31.934
Inkomsten SET in Z. Afrika	2.851	2.160	2.166	1.276
<b>Saldo van inkomsten en uitgaven SET ' )</b>	<b>13.707</b>	<b>22.590</b>	<b>21.619</b>	<b>30.658</b>

' ) het verschil met de afdrachten is de kasmutatie en koersverschil.

